



MAV 1027-6
UKV 200, 300, 500
031037

UKV 200, 300, 500

- (SE)** MONTERINGSANVISNING Utjämningskäril för värmesystem
- (GB)** INSTALLATION INSTRUCTIONS Buffertank for heating systems
- (DE)** MONTAGEANLEITUNG Pufferspeicher für Heizsysteme
- (NL)** TECHNISCHE INFORMATIE Buffertank voor verwarming
- (FI)** ASENNUSOHJE Lämpöpuskurisäiliö lämmitysjärjestelmiin



Allmänt

UKV kan ha flera olika användningsområden.

UKV kan användas vid extern styrning på värmesystemet. Värmepumpen laddar då UKV med flytande eller fast kondensering. Den externa styrningen styr värmedistributionen från UKV till förbrukaren.

Om flödet till värmesystemet kan strypas t.ex. med radiatorermostater monteras en UKV som mellantank. Detta medför ett säkert flöde för värmepumpen.

UKV möjliggör också ett högre flöde till värmesystemet än över värmepumpen.

I vissa installationer uppstår s.k. värmeknäppningar till följd av rörelser vid temperaturförändringar. För att eliminera tillfälliga temperaturförändringar, och därmed undvika värmeknäppningar, monteras en UKV efter värmearläggningen.

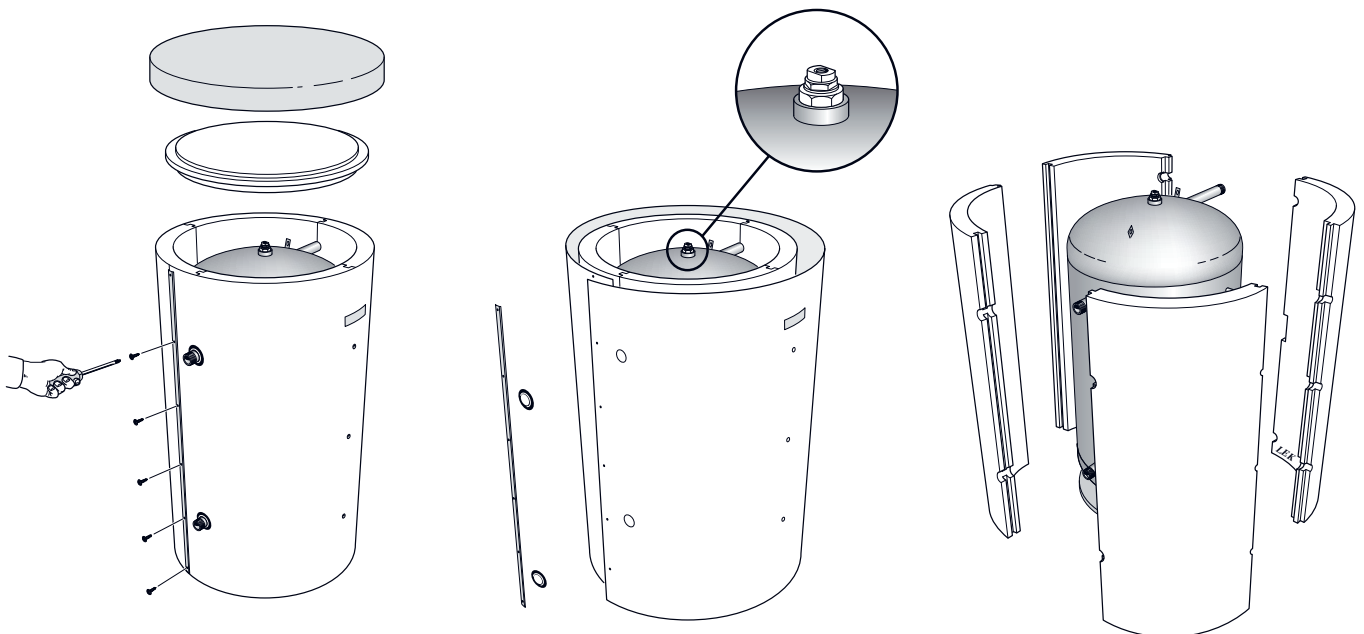
UKV kan även användas för att öka systemvolymen och därmed kan driftproblem undvikas.

Demontering av isolering

Isoleringen på UKV är demonterbar för att underlätta hantering i trånga utrymmen.

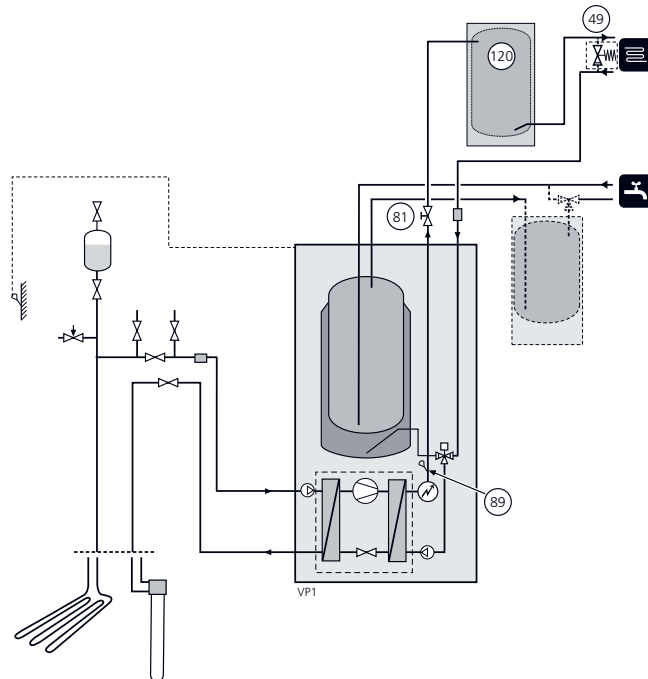
1. Lossa samtliga skruvar längs skarvskenor.
2. Lyft av topplocket.
3. Drag av isoleringsmantlarna rakt ut.

Återmontering sker i omvänd ordning. Om skruvarna har svårt för att fästa i de gamla hålen kan skenan vändas upp och ner, vilket resulterar i nya hål i isoleringsmantlarna.



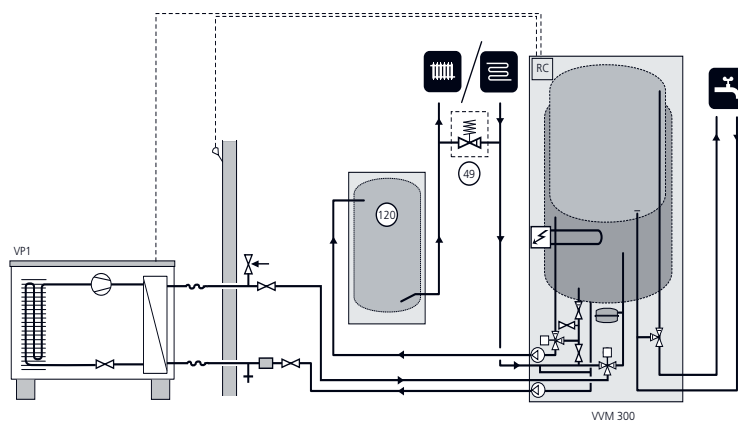
Dockning

Volymförstoring samt reduktion av värmeknäckningar



Denna dockning används när systemvolymen inte är tillräcklig eller för att reducera värmeknäckningar i värmesystemet. Välj diagonala anslutningar (t.ex. vänster uppe och höger nere). De anslutningar som inte används pluggas. Tryckstyrd överströmningsventil ska installeras för användning vid potentiellt 0-flöde.

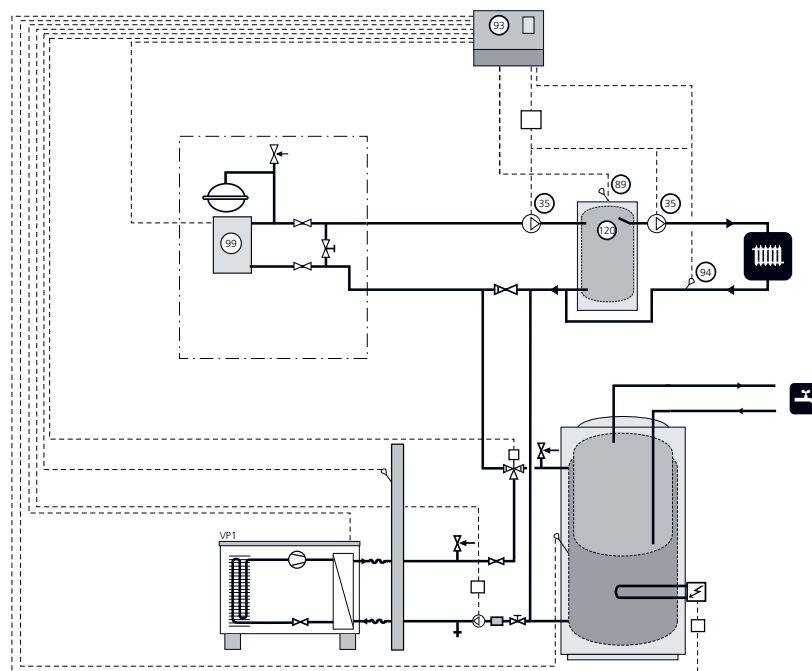
Volymförstoring samt reduktion av värmeknäckningar



I de fall då systemvolymen i värmesystemet är under 20 l/kW (värmepumpseffekt vid 7/45 °C) och/eller flödet i värmesystemet stryps okontrollerat installeras en UKV-tank (120) som volym- och flödesförhöjare. De anslutningar som inte används pluggas. Tryckstyrd överströmningsventil ska installeras för användning vid potentiellt 0-flöde.

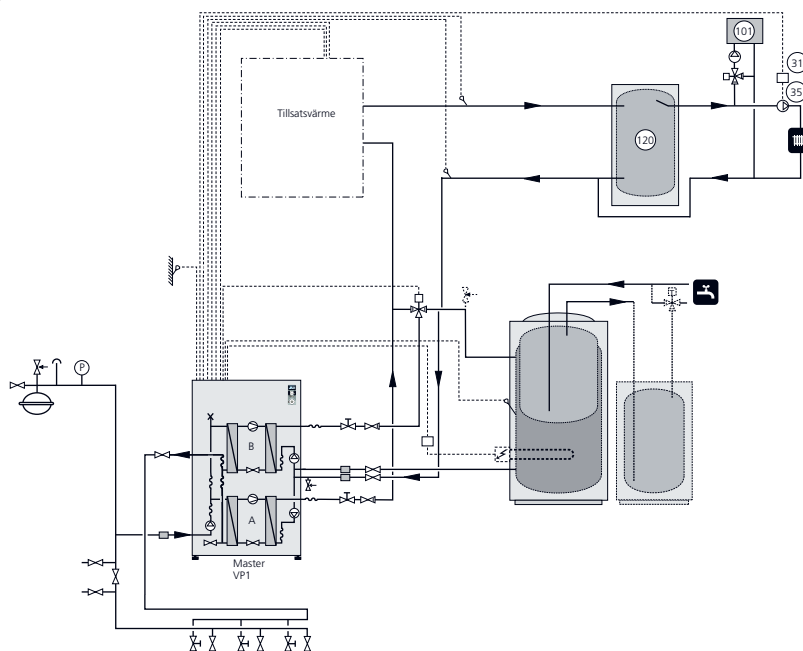
OBS! Detta är principschemor. Verklig anläggning skall projekteras enligt gällande normer.

Volym och flödeshöjare



I de fall då systemvolymen i radiatorkretsen är under 20 l/kW (värmepumpseffekt vid 7/45 °C) och/eller radiatorflödet stryps okontrollerat installeras en UKV-tank (120) som volym- och flödesförhöjare. De anslutningar som inte används pluggas. Givaren ska sitta i det övre dykröret. T-rörskopplingen skall placeras så nära UKV-tanken som möjligt.

Volym och flödeshöjare



För större villor samt flerbostadshus, industrierhallar eller liknande med stora tillufts batterier.

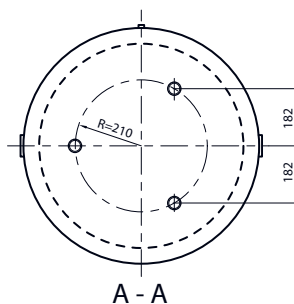
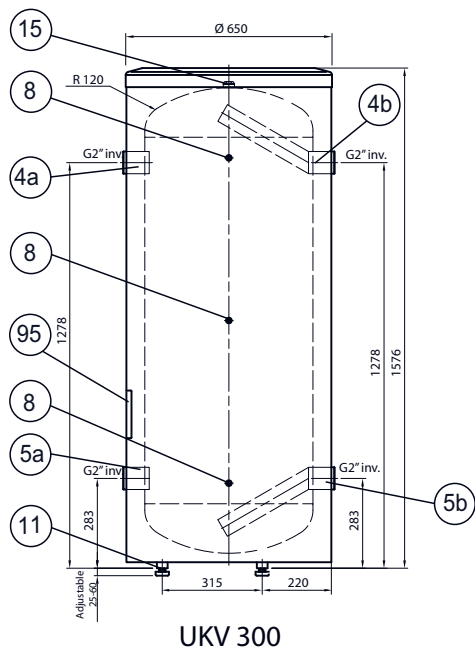
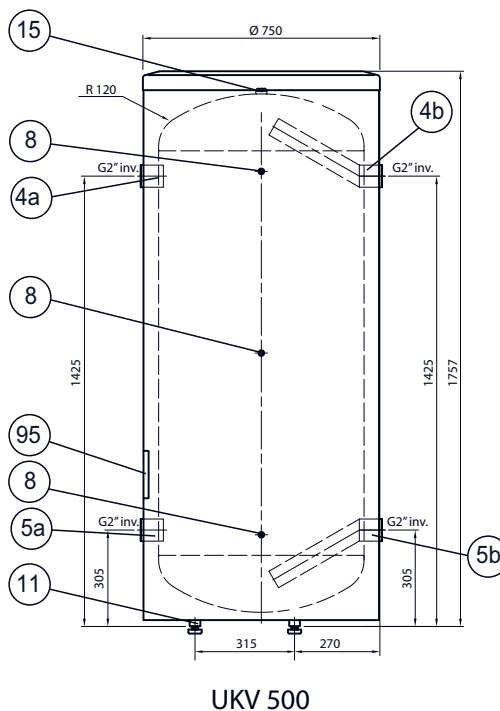
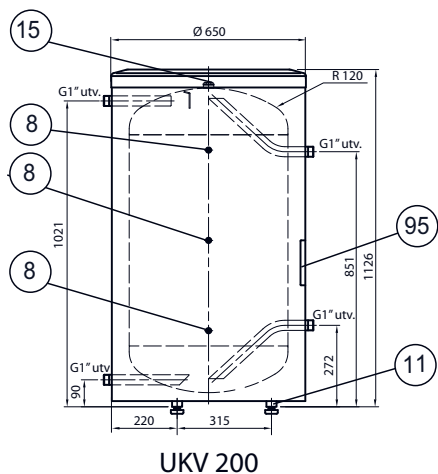
Ackumulatortanken används som buffert för tillufts batteriet. De anslutningar som inte används pluggas.

T-rörskopplingen skall placeras så nära UKV-tanken som möjligt. När man vill använda extern styrning på värmesystemet ska VP ladda UKV med flytande kondensering. Den externa styrningen sköter systemet från UKV och framåt.

OBS! Detta är principschemor. Verklighet anläggning skall projekteras enligt gällande normer.

Mått

Skissen gäller när dykrören (8) är mot betraktaren.



Komponentlista

- 4a Anslutning dockning från värmepump
- 4b Anslutning framledning värmesystem
- 5a Anlutning dockning till värmepump
- 5b Anslutning returledning värmesystem
- 8 Dykrör Ø 9,5
- 11 Ställbara fötter
- 15 Luftningsventil
- 44 Avstängningsventil
- 49 Tryckstyrd överströmningsventil
- 52 Säkerhetsventil
- 81 Reglerventil
- 88 Varmvattengivare
- 89 Framledningsgivare
- 93 SMO 10
- 94 Returgivare
- 95 Dataskylt

- 99 Elkassett/elpanna
- 101 Tillufts batteri (ventilation)
- 120 UKV

Tekniska Data

UKV 200 / 300 / 500		
Volym	liter	200 / 300 / 500
Max driftstryck	bar	6
Arbetstemperatur	°C	16 - 95
Vikt	kg	80 / 110 / 145

General

UKV has several different areas of use.

UKV can be used with external control of the heating system. The heat pump then charges UKV with floating or fixed condensing. The external control function controls the heat distribution from UKV to the consumer.

If the flow to the heating system can be throttled with radiator thermostats for example, install a UKV as an intermediate tank. This ensures a secure flow for the heat pump.

UKV also allows a greater flow to the heating system than across the heat pump.

In some installations, so-called heat spikes occur as a result of movements during temperature changes. To eliminate temporary temperature changes, and thereby prevent heat spikes, install a UKV after the heating installation.

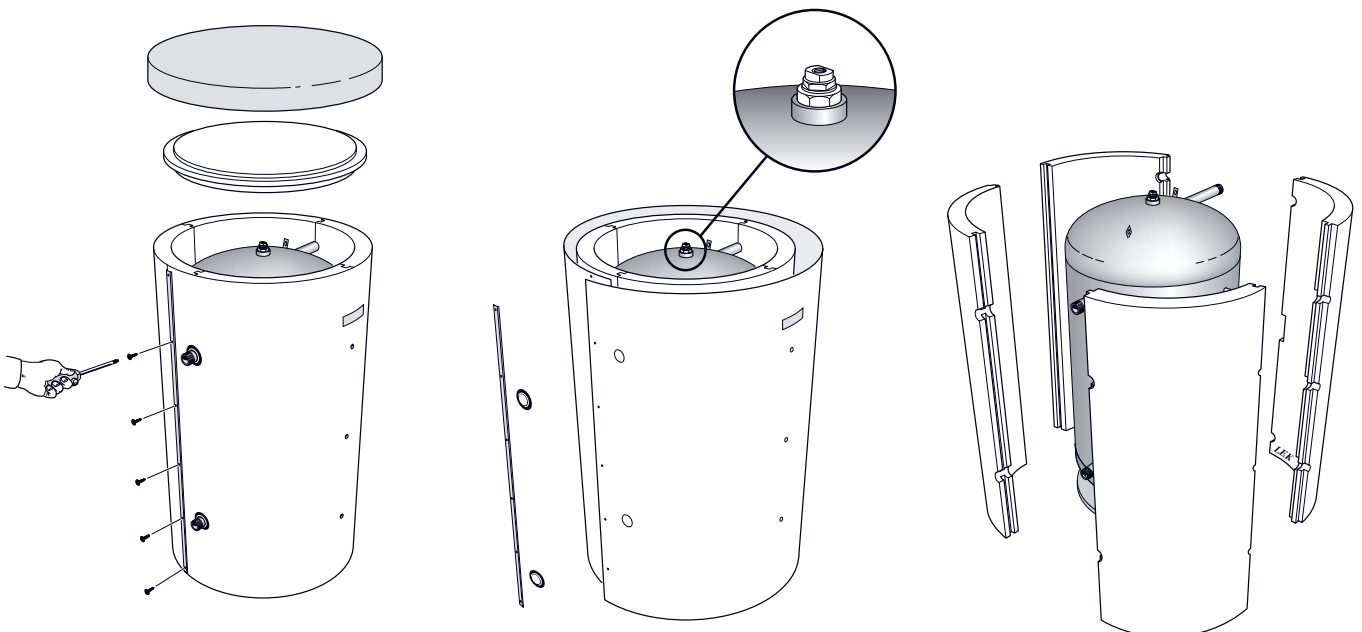
UKV can also be used to increase the system volume and prevent malfunctions.

Removing the insulation

The insulation on UKV can be removed to facilitate work in confined spaces

1. Remove all screws along the joining plates.
2. Lift off the top cover.
3. Pull the insulated jackets straight out.

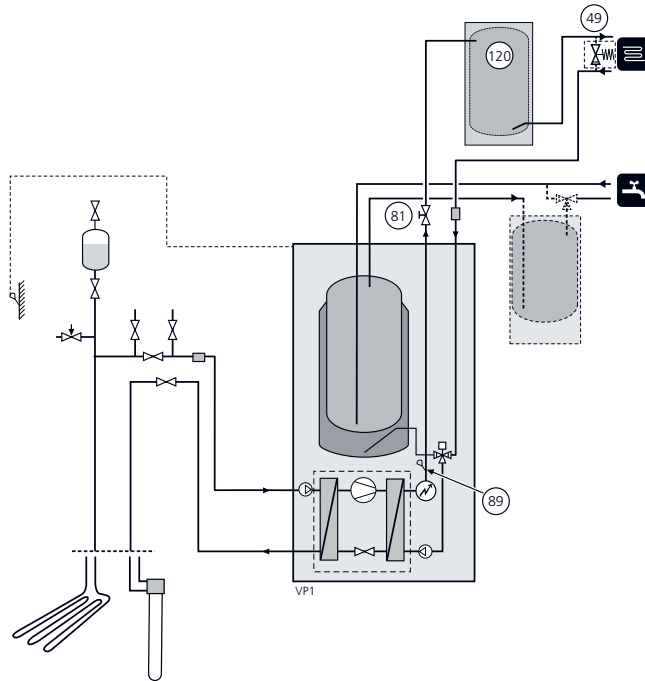
Carry out assembly in reverse order. If the screws are difficult to fit in the old holes, the plate can be turned upside down, which produces new holes in the insulated jackets.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Rights to make any design or technical modifications are reserved.

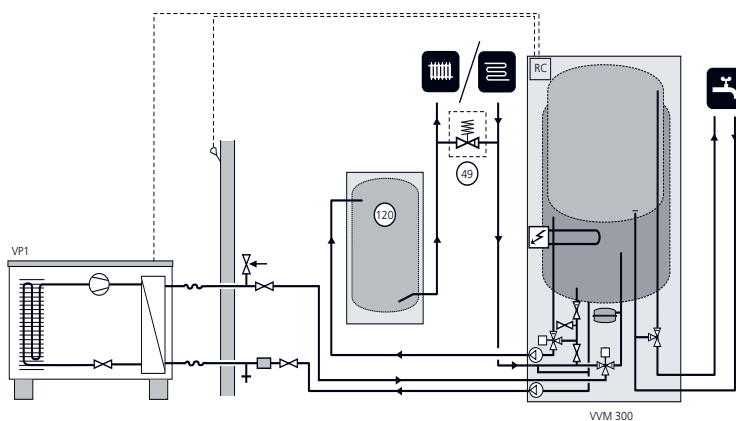
Docking

Volume increasing and reducing of heat spikes



This docking is used when the system volume is insufficient or to reduce heat spikes in the heating system. Select diagonal connections (e.g. left up and right down). Plug any connections that are not used. An automatic by-pass valve must be installed if there is a risk of potential 0-flow.

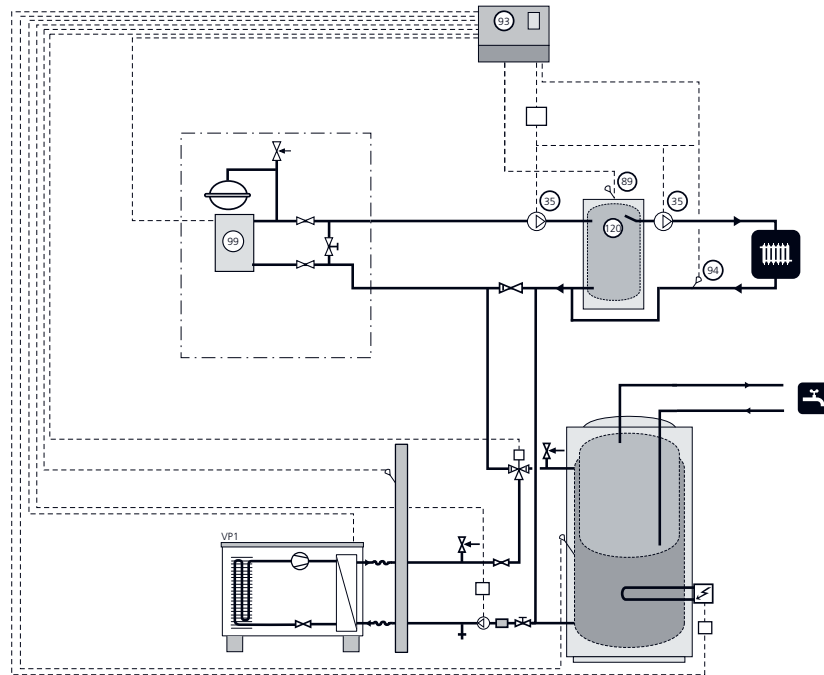
Volume increasing and reducing of heat spikes



In cases where the system volume in the heating system is below 20 l/kW (heat pump output at 7/45°C) and/or the flow is choked uncontrolled, a UKV tank (120) is installed as a volume and flow increaser. Plug any connections that are not used. An automatic by-pass valve must be installed if there is a risk of potential 0-flow.

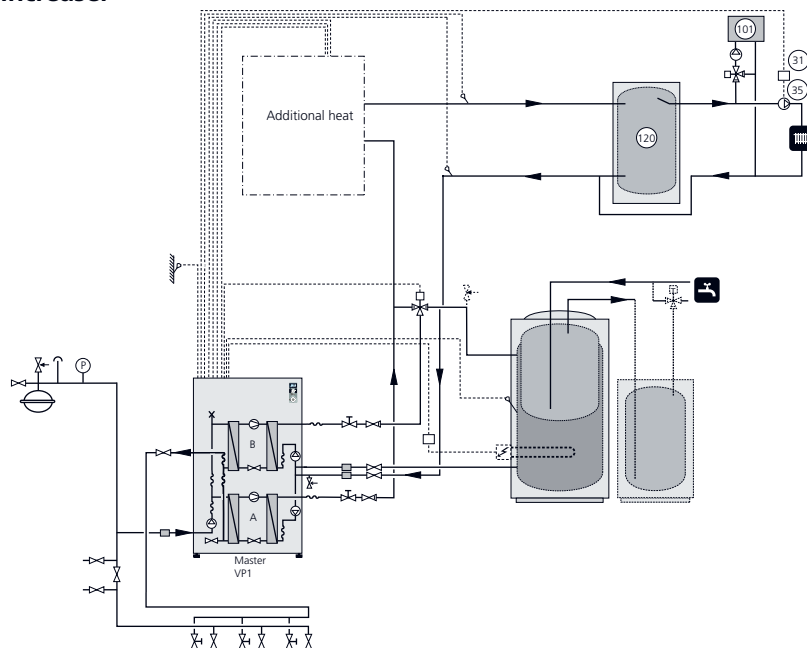
Note! These are outline diagrams. Actual installations must be planned according to applicable standards.

Volume and flow increaser



In cases where the system volume in the radiator circuit is below 20 l/kW (heat pump output at 7/45 °C) and/or the radiator flow is choked uncontrolled, a UKV tank (120) is installed as a volume and flow increaser. Plug any connections that are not used. The T-coupling must be positioned as close to the UKV tank as possible.

Volume and flow increaser

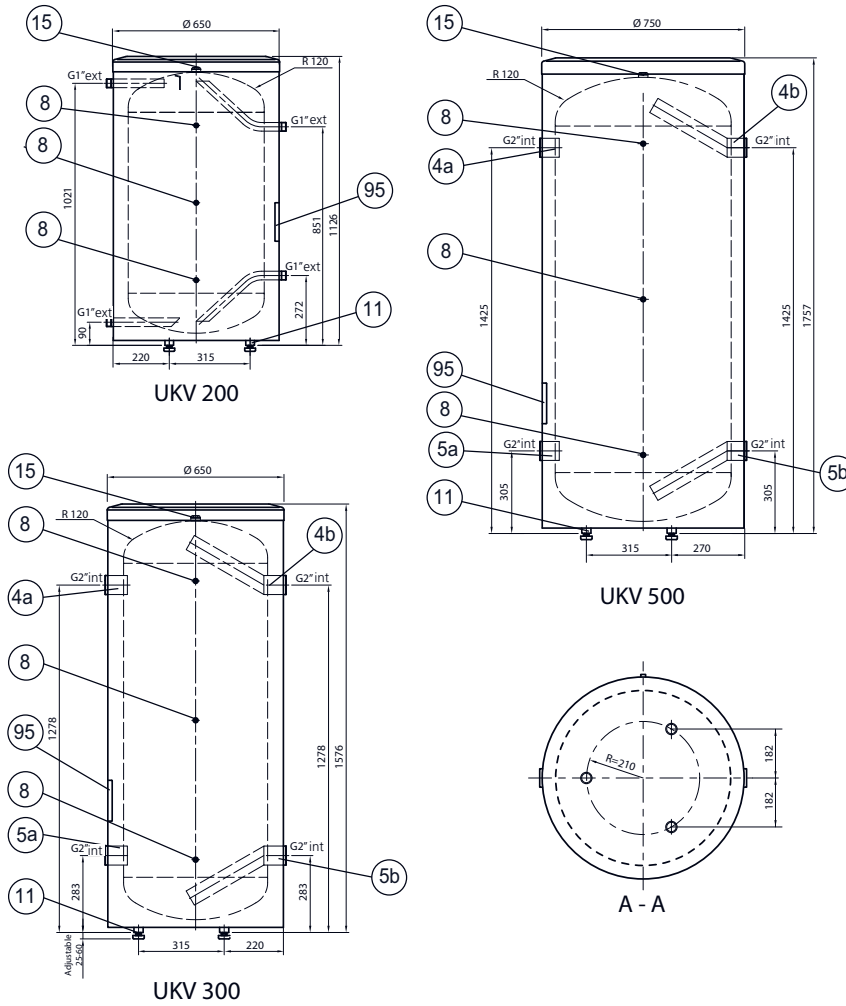


For large houses and apartment buildings, industrial premises or similar with supply air batteries. The accumulator tank is used as a buffer for the supply air coil. Plug any connections that are not used. The T-coupling must be positioned as close to the UKV tank as possible. When you want to use external control for the heating system, HP will charge UKV by means of floating condensing. The external control function manages the system from UKV onwards.

Note! These are outline diagrams. Actual installations must be planned according to applicable standards.

Dimensions

The diagram applies when plunger pipes (8) are against the monitor.



List of components

- 4a Connection heat pump flow
- 4b Connection heating flow
- 5a Connection heat pump return
- 5b Connection heating return
- 8 Submerged tube Ø 9.5
- 11 Adjustable feet
- 15 Air purge
- 44 Shut-off valve
- 49 Automatic by-pass valve
- 52 Safety valve
- 81 Control valve
- 88 Hot water sensor
- 89 Flow line sensor
- 93 SMO 10
- 94 Return sensor
- 95 Type plate

- 99 Immersion heater/electric boiler
- 101 Supply air coil (ventilation)
- 120 UKV

Technical specifications

UKV 200/300/500		
Volume	liter	200 / 300 / 500
Max operating pressure	(bar)	6
Working temperature	°C	16 - 95
Weight	kg	80 / 110 / 145

Allgemeines

Für UKV existieren unterschiedliche Einsatzbereiche. UKV lässt sich bei der externen Steuerung des Heizsystems einsetzen. Die Wärmepumpe sorgt in diesem Fall für eine Bereitung in UKV mit gleitender oder fester Kondensierung. Die externe Steuerung regelt die Wärmeverteilung von UKV zum Verbraucher.

Wenn der Fluss zum Heizsystem gedrosselt werden kann (z.B. mit Heizkörperthermostaten), wird eine UKV-Einheit als Zwischentank montiert. Dies gewährleistet einen sicheren Wärmepumpenfluss.

UKV ermöglicht außerdem einen höheren Fluss zum Heizsystem als über die Wärmepumpe.

Bei bestimmten Installationen entstehen Wärmeengpässe, die auf Bewegungen bei Temperaturänderungen beruhen. Um vorübergehende Temperaturänderungen und damit Wärmeengpässe auszuschließen, wird eine UKV-Einheit im Anschluss an die Heizungsanlage montiert.

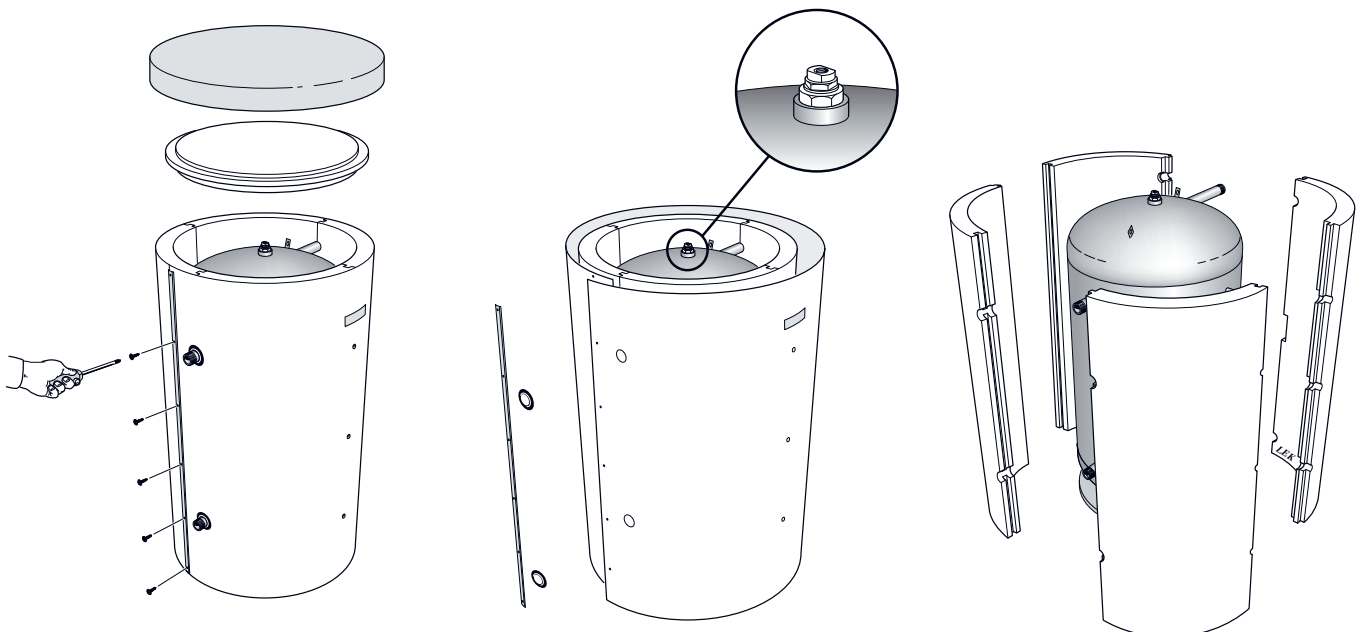
Mit UKV kann darüber hinaus das Systemvolumen gesteigert werden, um Betriebsstörungen zu verhindern.

Isolierung demontieren

Die Isolierung an UKV lässt sich demontieren, um das Arbeiten unter beengten Bedingungen zu erleichtern.

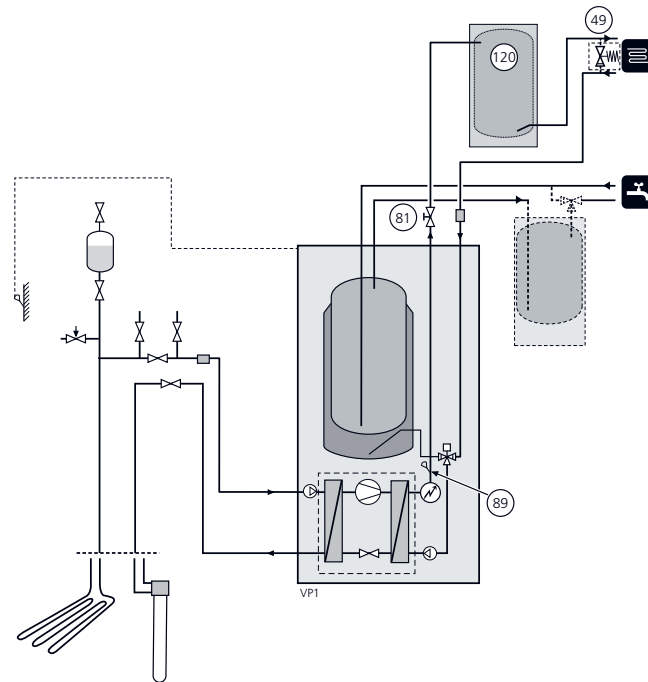
1. Lösen Sie alle Schrauben an den Verbindungsschienen.
2. Heben Sie das obere Abdeckblech ab.
3. Ziehen Sie die Isoliermäntel gerade heraus.

Die erneute Montage geschieht in umgekehrter Reihenfolge. Wenn sich die Schrauben nur schwer in den alten Löchern befestigen lassen, können Sie die Schiene umdrehen, wodurch neue Löcher in den Isoliermänteln entstehen.



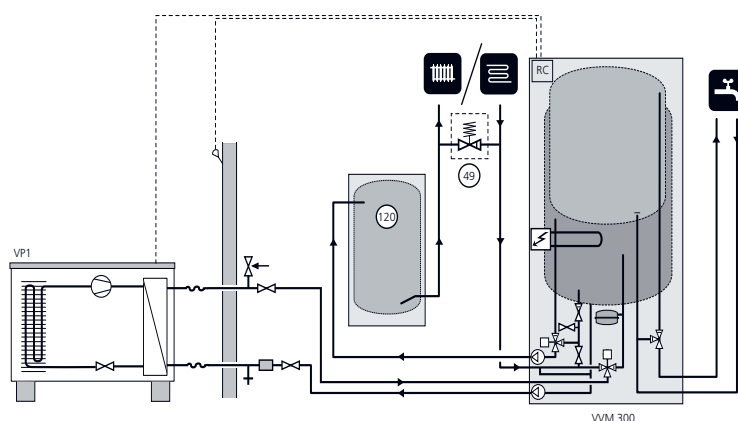
Anschluss

Volumenvergrößerung und Reduzierung von Wärmeengpässen



Dieser Anschluss wird verwendet, wenn das Systemvolumen nicht ausreicht oder um Wärmeengpässe im Heizsystem zu reduzieren. Verwenden Sie Anschlüsse über Kreuz (z. B. links oben und rechts unten). Nicht verwendete Anschlüsse müssen mit Stopfen verschlossen werden. Beim Risiko eines potentiellen Nulldurchflusses muss ein druckgesteuertes Überströmventil installiert werden.

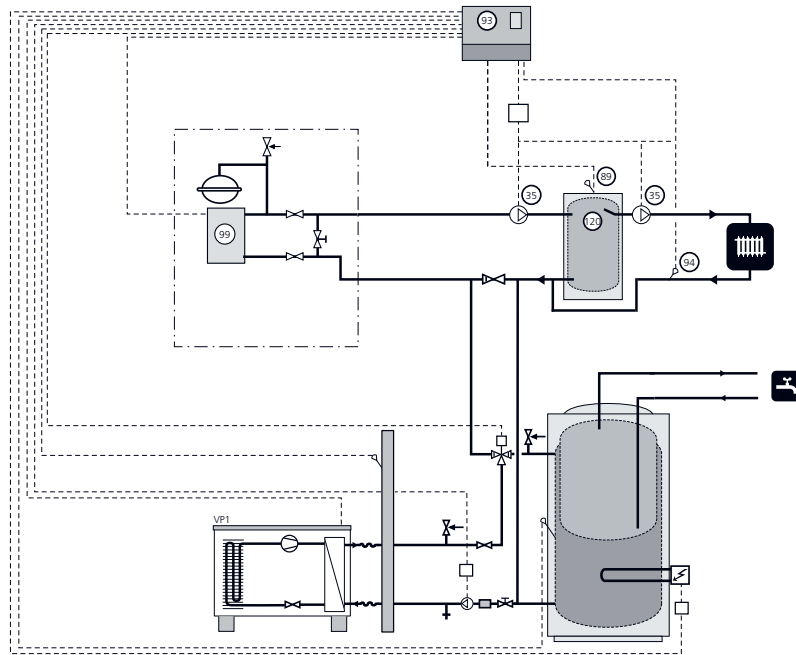
Volumenvergrößerung und Reduzierung von Wärmeengpässen



Wenn das Systemvolumen im Heizungssystem unter 20 l/kW (Wärmepumpenleistung bei 7/45 °C) liegt und/oder das Heizungssystem unkontrolliert gedrosselt wird, muss ein UKV-Tank (120) zur Volumen- und Flussvergrößerung installiert werden. Nicht benötigte Anschlüsse müssen mit Stopfen verschlossen werden. Beim Risiko eines potentiellen Nulldurchflusses muss ein druckgesteuertes Überströmventil installiert werden.

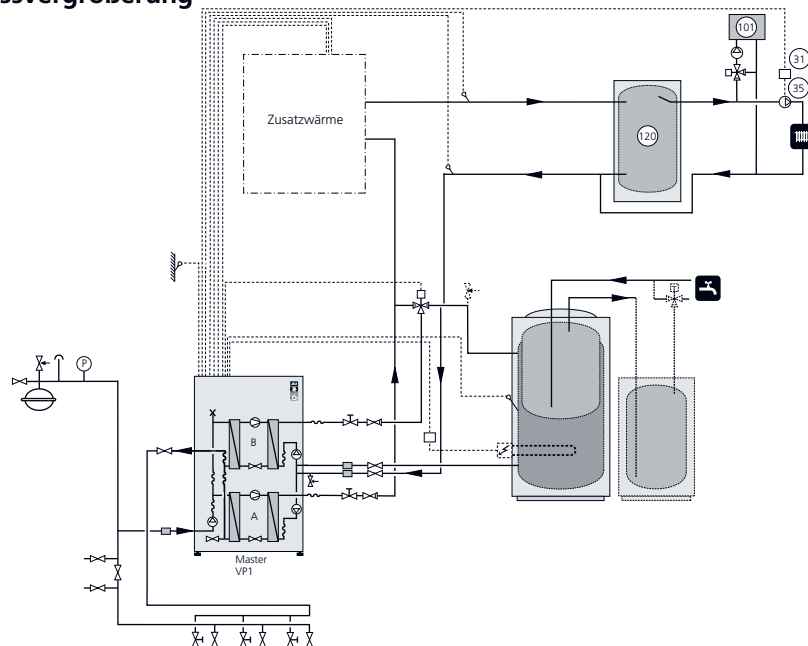
Hinweis: Dies sind Prinzipskizzen. Die tatsächliche Anlage muss gemäß den geltenden Normen geplant und montiert werden.

Volumen- und Flussvergrößerung



Wenn das Systemvolumen im Heizkörperkreis unter 20 l/kW (Wärmepumpenleistung bei 7/45 °C) liegt und/oder der Heizkreisfluss unkontrolliert gedrosselt wird, wird ein UKV-Speicher (120) zur Volumen- und Flussvergrößerung installiert. Nicht verwendete Anschlüsse müssen mit Stopfen verschlossen werden. Die T-Rohrkupplung ist so nah wie möglich am UKV-Speicher zu platzieren.

Volumen- und Flussvergrößerung



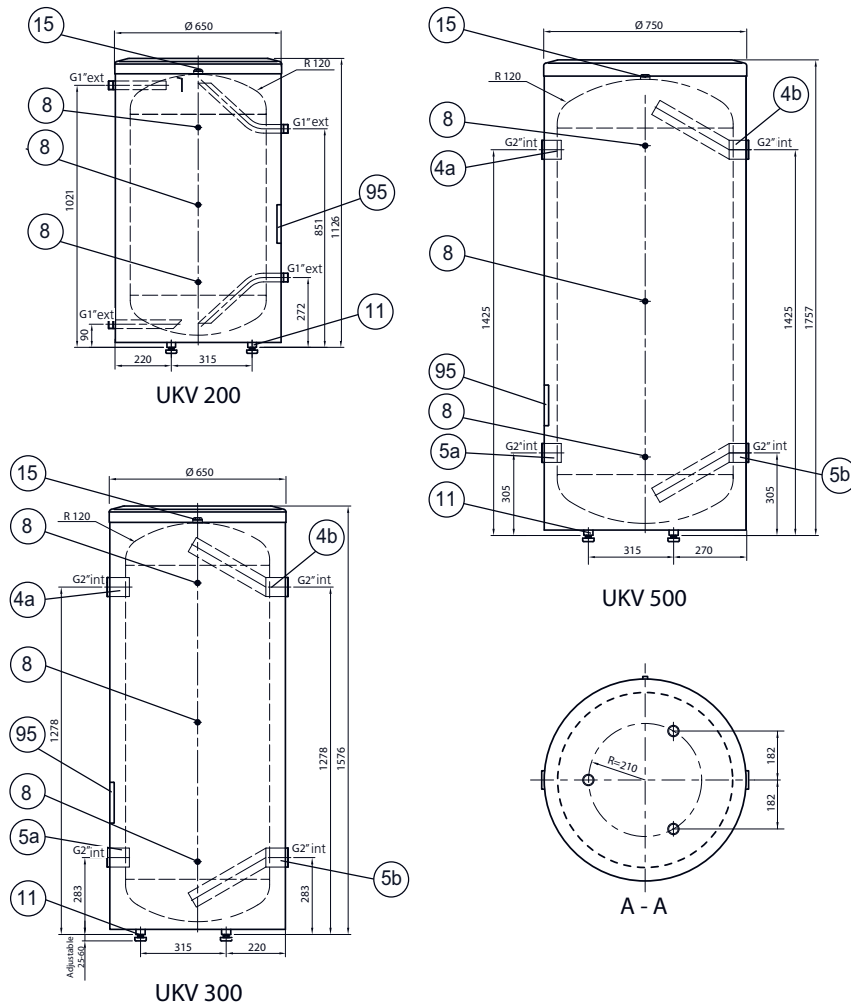
Für größere Ein- und Mehrfamilienhäuser, Industriehallen usw. mit großen Zuluftaggregaten.

Der Speicher fungiert als Puffer für das Zuluftaggregat. Nicht benötigte Anschlüsse müssen mit Stopfen verschlossen werden. Die T-Rohrkupplung ist so nah wie möglich am UKV-Speicher zu platzieren. Um eine externe Steuerung für den Heizkreis zu nutzen, muss die Wärmepumpe den UKV-Speicher mit gleitender Kondensierung erwärmen. Die externe Steuerung übernimmt die Systemregelung ab dem UKV-Speicher.

Hinweis: Dies sind Prinzipskizzen. Die tatsächliche Anlage muss gemäß den geltenden Normen geplant und montiert werden.

Maße

In der Skizze weisen die Tauchrohre (8) zum Betrachter hin.



Komponentenliste

- 4a Dockungsanschluss der Wärmepumpe
- 4b Vorlaufanschluss Heizkreis
- 5a Dockungsanschluss zur Wärmepumpe
- 5b Rücklaufanschluss Heizkreis
- 8 Tauchrohr \varnothing 9,5
- 11 Verstellbare FüÙe
- 15 Entlüftungsventil
- 44 Absperrventil
- 49 Rückschlagventil
- 52 Sicherheitsventil
- 81 Regelventil
- 88 Brauchwasserfühler
- 89 Vorlauffühler
- 93 SMO 10
- 94 Rücklauftemperaturfühler
- 95 Typenschild

- 99 Elektroheizkassette/Elektrokessel
- 101 Zuluftaggregat (Lüftung)
- 120 UKV

Technische Daten

UKV 200 / 300 / 500		
Volumen	l	200 / 300 / 500
Max.-Betriebsdruck	bar	6
Betriebstemperatur	$^{\circ}$ C	16 - 95
Gewicht	kg	80 / 110 / 145

Algemeen

De UKV kan op diverse manieren worden toegepast. De UKV kan worden gebruikt bij een externe naregeling van het afgiftesysteem. De warmtepomp voedt de UKV dan conform de stooklijnregeling of vaste temperatuurinstelling. De externe naregelfunctie verzorgt de warmtedistributie van de UKV buffertank naar het afgifte systeem.

Als bijvoorbeeld de aanvoer naar het afgifte systeem kan worden gesmoord met thermostatische radiatorkranen, installeert u een UKV als buffertank. Dit zorgt er voor dat de warmtepomp zijn warmte kwijt kan.

De UKV buffertank maakt het ook mogelijk bij een grote warmtevraag meer warmte te leveren naar het afgifte systeem dan alleen via de warmtepomp.

Bij sommige installaties treden zogenaamde warmtepieken op als gevolg van veranderingen in de warmtevraag tijdens temperatuurveranderingen. Om tijdelijke temperatuurveranderingen in de verwarmde ruimten weg te nemen en daarmee warmtepieken te voorkomen, installeert u een UKV als buffer tussen de warmtepomp en afgiftesysteem.

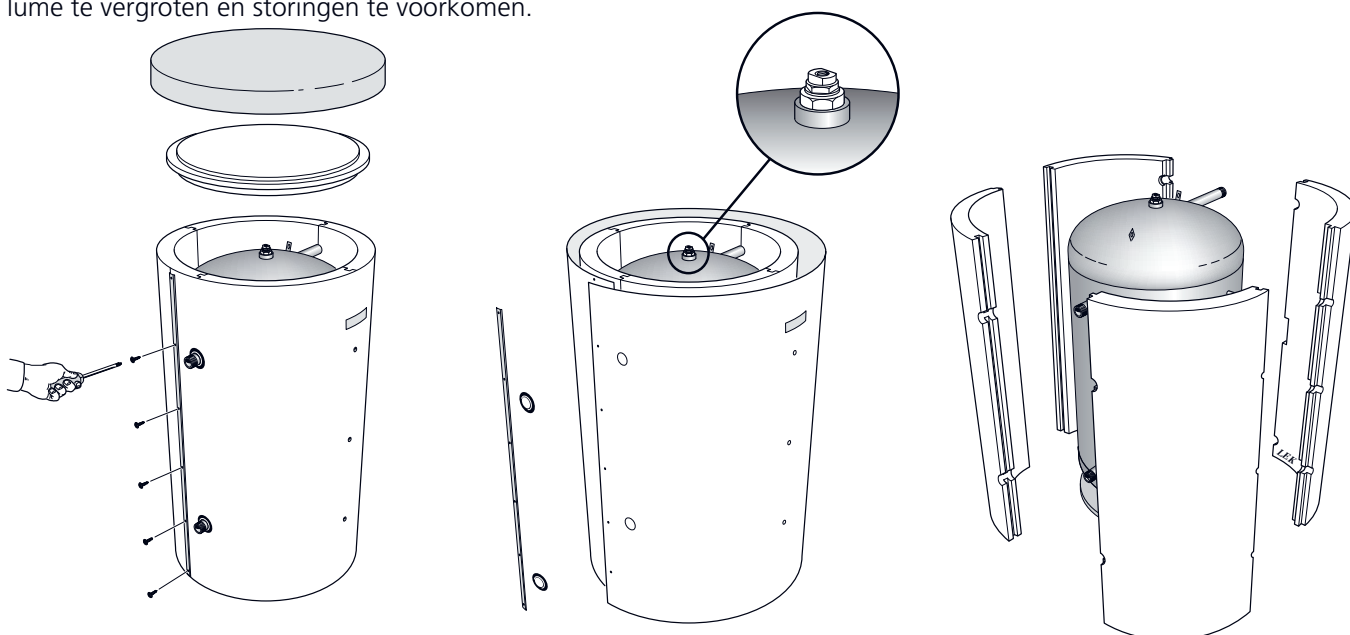
De UKV kan ook worden gebruikt om het systeemvolume te vergroten en storingen te voorkomen.

Verwijdering van de isolatie

De isolatie van de UKV kan worden verwijderd zodat u het buffervat eenvoudiger kunt transporteren en gemakkelijker kunt werken in een besloten ruimte.

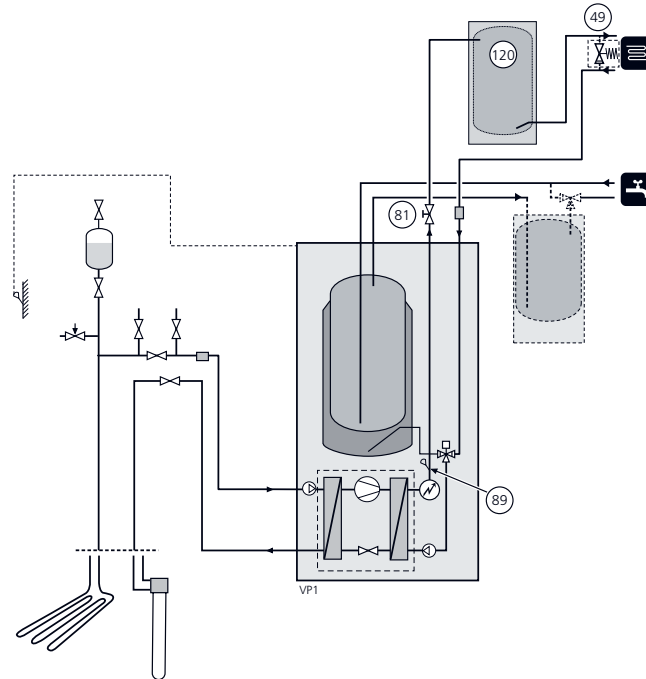
1. Verwijder alle schroeven langs de verbindingsplaten.
2. Verwijder de bovenafdekking.
3. Trek de isolatiemantels er recht uit.

Montage moet in omgekeerde volgorde worden uitgevoerd. Als de schroeven moeilijk in de oude openingen passen, kan de plaat ondersteboven worden geplaatst, zodat gebruik kan worden gemaakt van nieuwe openingen in de isolatiemantels.



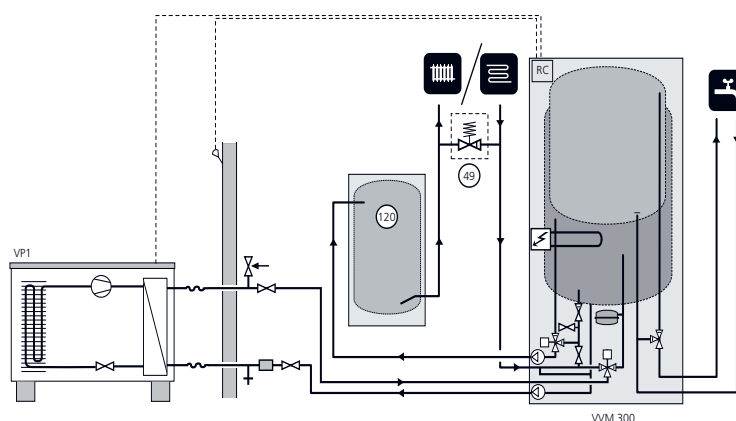
Aankoppeling

Meer volume en reduceren van een tikkende verwarming



Deze koppeling wordt gebruikt als het systeemvolume niet voldoende is of om tikken in het verwarmingssysteem te voorkomen. Kies voor diagonale aansluitingen (bijv. linksboven en rechtsonder). De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht. Bij kans op potentiële 0-stroom moet een drukgeregelde overloopklep worden geïnstalleerd.

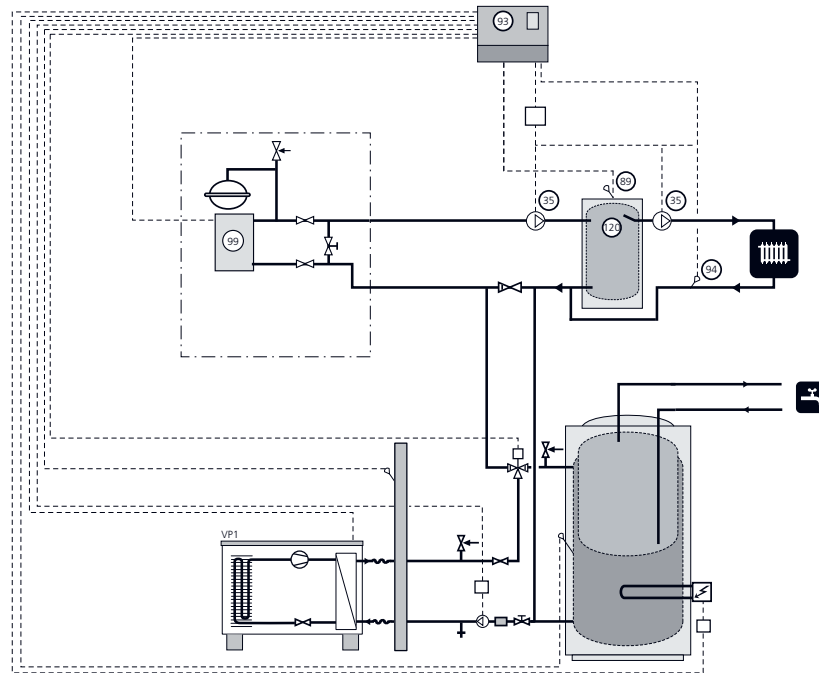
Meer volume en reduceren van een tikkende verwarming



Als het systeemvolume in het verwarmingssysteem $< 20 \text{ l/KW}$ is (vermogen warmtepomp bij $7/45 \text{ }^\circ\text{C}$) en/of de stroom in het verwarmingssysteem ongecontroleerd wordt gesmoord, wordt als volume- en doorstroomverhoger een UKV-tank (120) geïnstalleerd. De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht. Bij kans op potentiële 0-stroom moet een drukgeregelde overloopklep worden geïnstalleerd.

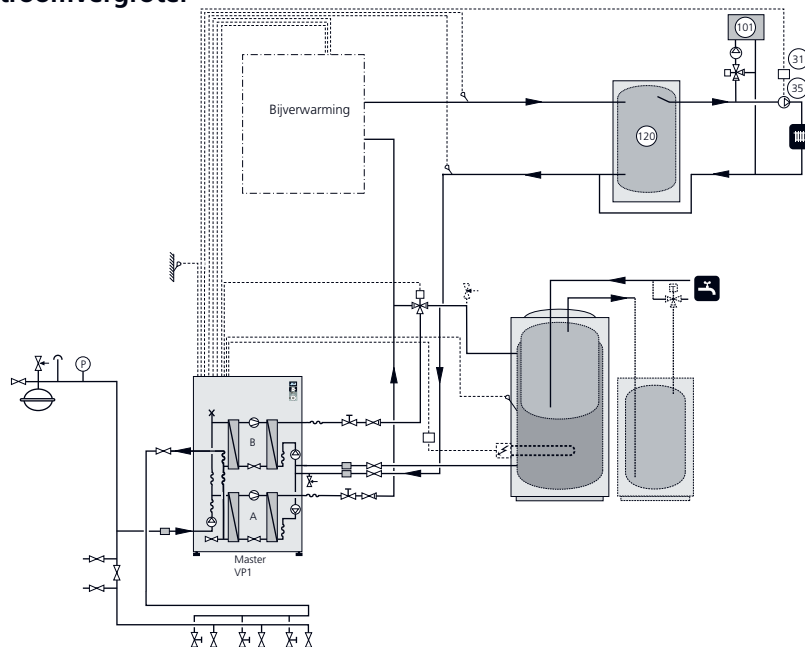
Let op! Dit zijn principe schema's, geen werktekeningen. Leidingdiameters en appendages te bepalen door installateur. aan dit schema kunne geen rechten worden ontleend.

Volume- en doorstroomvergroter



In gevallen waarbij het systeemvolume in het radiatorcircuit onder 20 l/KW ligt (warmtepompvermogen bij 7/45 °C) en/ of de radiatorstroom ongecontroleerd wordt gesmoord, wordt een UKV-tank (120) geïnstalleerd als volume- en doorstroomvergroter. De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht. De T-koppeling moet zo dicht mogelijk bij de UKV-tank worden geplaatst.

Volume- en doorstroomvergroter

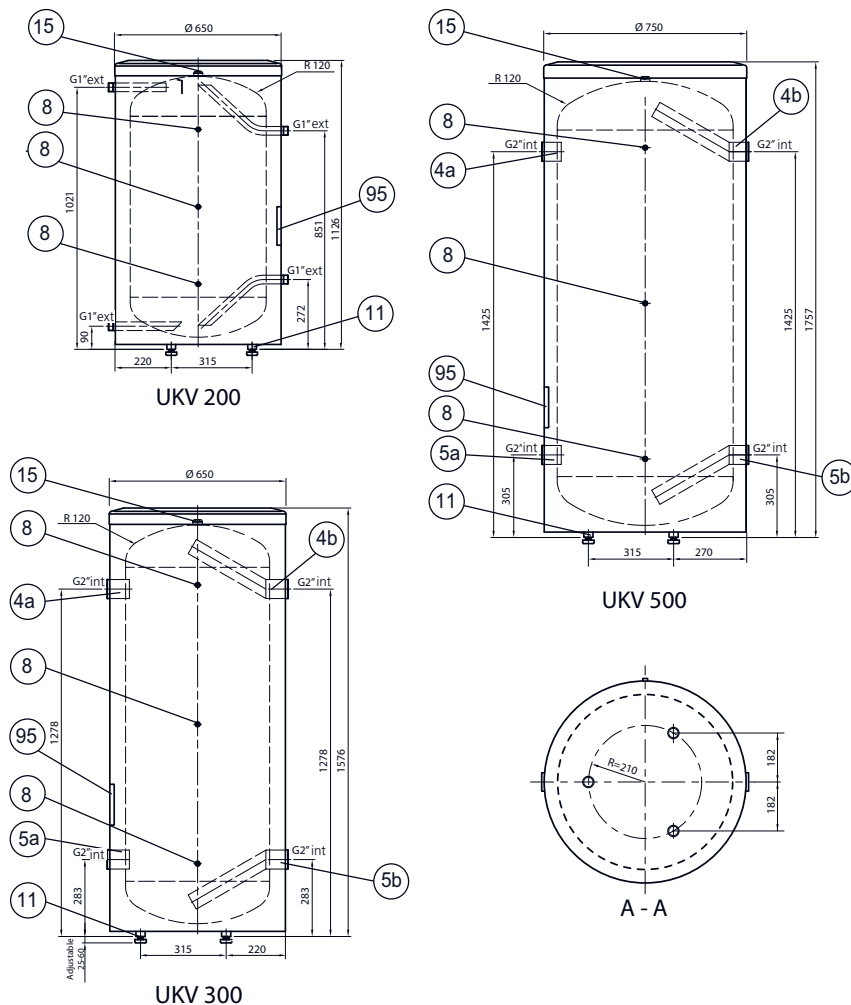


Voor grote vrijstaande huizen en panden met meerdere woningen, fabriekshallen e.d. met grote luchttoevoereenheden. De accumulortank wordt gebruikt als buffer voor de luchttoevoereenheid. De niet-gebruikte aansluitingen worden afgedicht. De T-koppeling moet zo dicht mogelijk bij de UKV-tank worden geplaatst. Om het verwarmingssysteem extern te kunnen bedienen, moet de WP de UKV met vloeibare condensatie laden. De externe bediening regelt het systeem vanaf UKV en verder naar voren.

Let op! Dit zijn principe schema's, geen werktekeningen. Leidingdiameters en appendages te bepalen door installateur. aan dit schema kunne geen rechten worden ontleend.

Afmetingen

Bij de tekening is de dompelbuis (8) naar u toe gericht.



Verklaring

- 4a Aansluiting aankoppeling van warmtepomp
- 4b Aansluiting aanvoerleiding verwarmingssysteem
- 5a Aansluiting aankoppeling op warmtepomp
- 5b Aansluiting retourleiding verwarmingssysteem
- 8 Dompelbuis \varnothing 9,5
- 11 Verstelbare voetjes
- 15 Ontluchting
- 44 Afsluitklep
- 49 Terugslagafsluiter
- 52 Veiligheidsklep
- 81 Regelklep
- 88 Warmtapwatervoeler
- 89 Aanvoertemperatuervoeler
- 93 SMO 10
- 94 Retourtemperatuervoeler
- 95 Type plaat

- 99 Elektrische bijverwarming/elektrisch verwarmde ketel
- 101 Luchttoevoereenheid (ventilatie)
- 120 UKV

Technische specificatie

UKV 200 / 300 / 500		
Volume	liter	200 / 300 / 500
Max. werkdruk	bar	6
Werktemperatuur	$^{\circ}$ C	16 - 95
Gewicht	kg	80 / 110 / 145

Yleistä

UKV-puskurivaraajaa voidaan käyttää useisiin käyttötarkoituksiin.

UKV-puskurivaraajaa voidaan käyttää ulkoisesti ohjatuissa lämmitysjärjestelmissä. Lämpöpumppu lataa silloin UKV-puskurivaraajaa vaihtelevalla tai kiinteällä lauhduksella. Ulkoinen ohjaus ohjaa lämmön jakelua UKV:sta lämmitysjärjestelmään.

Jos lämmitysjärjestelmän virtausta säädetään esim. patteritermostaateilla, UKV voidaan asentaa välisäiliöksi.

Tämä varmistaa tasaisen virtauksen lämpöpumpulle.

UKV mahdollistaa suuremman virtauksen lämmitysjärjestelmään kuin lämpöpumpun kautta.

Tietyissä asennuksissa voi esiintyä nk. lämpönaksahteluja suurien lämpötilamuutosten seurauksena. Tilapäisten lämpötilamuutosten ja siten lämpönaksahtelujen eliminointiseksi UKV asennetaan lämmitysjärjestelmän osaksi.

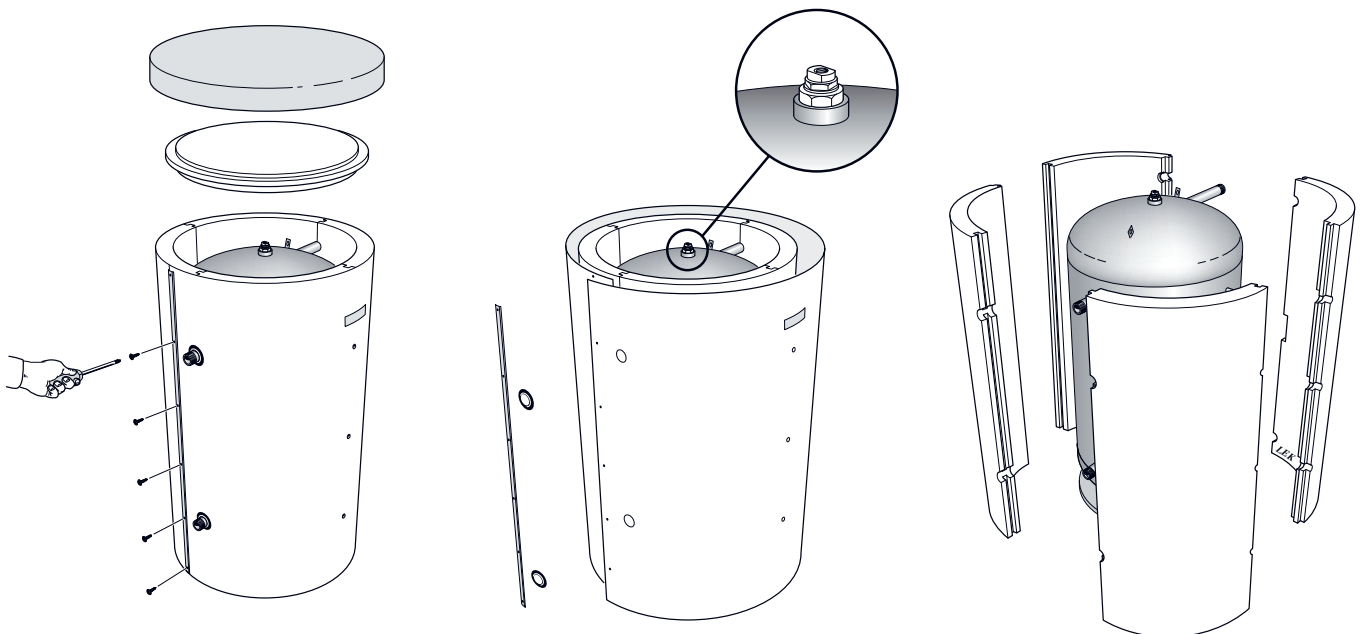
UKV:ta voidaan myös käyttää järjestelmän tilavuuden kasvattamiseen toimintahäiriöiden välttämiseksi.

Eristeen irrotus

UKV:n eriste voidaan irrottaa helpottamaan käsittelyä ahtaissa tiloissa.

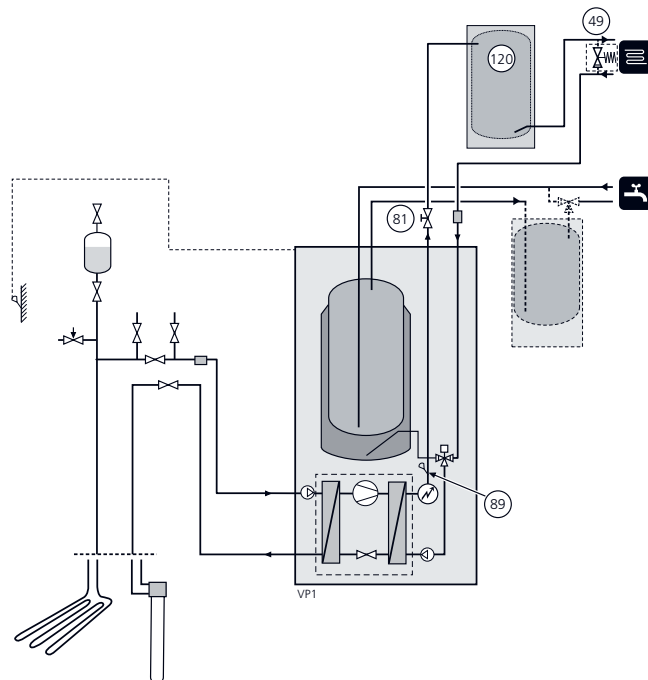
1. Irrota kaikki ruuvit jatkokiskoista.
2. Nosta kansi pois.
3. Vedä eristeet suoraan ulos.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä. Jos ruuveja on vaikea saada tarttumaan vanhoihin reikiin, kisko voidaan kääntää ylösalaisin. Tällä tavoin saadaan aikaan uudet reiät eristeisiin.



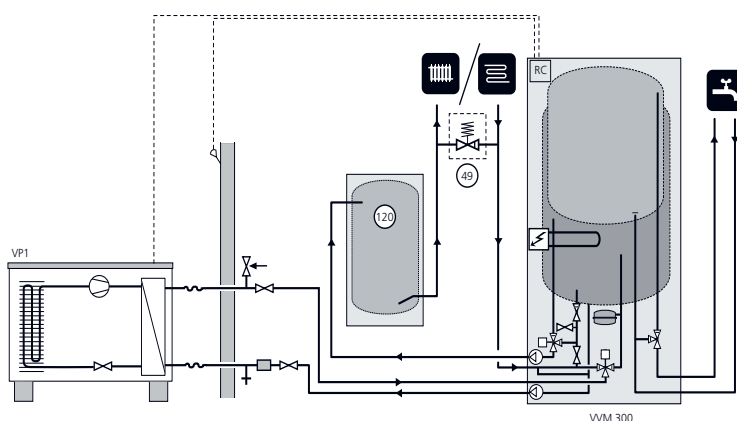
Liitäntä

Tilavuuden suurentaminen ja lämpönsahtelujen vähentäminen



Tätä liitäntää käytetään järjestelmän tilavuuden suurentamiseen tai lämmitysjärjestelmän lämpönsahtelujen vähentämiseen. Valitse vinottain vastakkaiset liitännät (esim. vasemmalla ylhäällä ja oikealla alhaalla). Käyttämättömät liitännät tulpataan. Paineohjattu ohivirtausventtiili pitää asentaa, jos on olemassa 0-virtauksen riski.

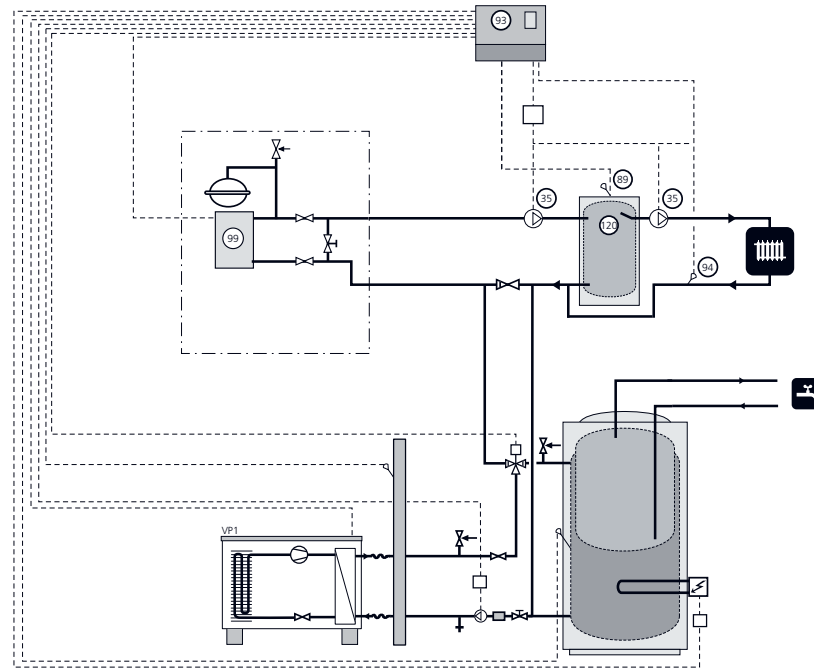
Tilavuuden suurentaminen ja lämpönsahtelujen vähentäminen



Jos lämmitysjärjestelmän järjestelmätilavuus on alle 20 l/kW (lämpöpumpun teho 7/45C) ja/tai lämmitysjärjestelmän virtausta kuristetaan hallitsemattomasti, asennetaan UKV-varaaja (120) tilavuuden ja virtauksen suurentamiseksi. Käyttämättömät liitännät tulpataan. Paineohjattu ohivirtausventtiili pitää asentaa, jos on olemassa 0-virtauksen riski.

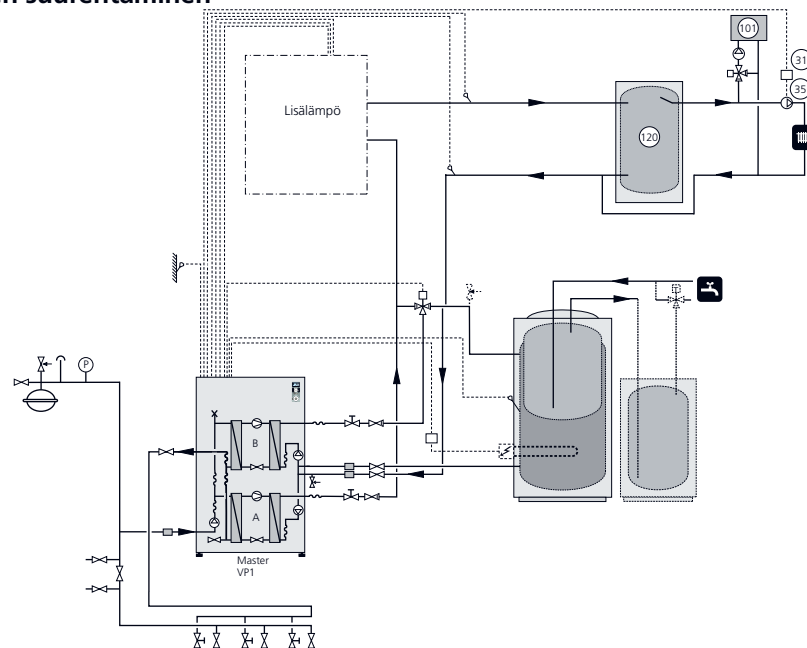
Huom! Nämä ovat periaatekaavioita. Laitteisto on suunniteltava voimassa olevien normien mukaisesti.

Tilavuuden ja virtauksen suurentaminen



Jos patteripiiriin tilavuus on alle 20 l/kW (lämpöpumpun teho lämpötilassa 7/45 °C) ja/tai patteripiiriin virtausta kuristetaan hallitsemattomasti, asennetaan UKV-säiliö (120) tilavuuden ja virtauksen suurentamiseksi. Käyttämättömät liitännät tulpataan. T-liitäntä pitää sijoittaa mahdollisimman lähelle UKV-säiliötä.

Tilavuuden ja virtauksen suurentaminen

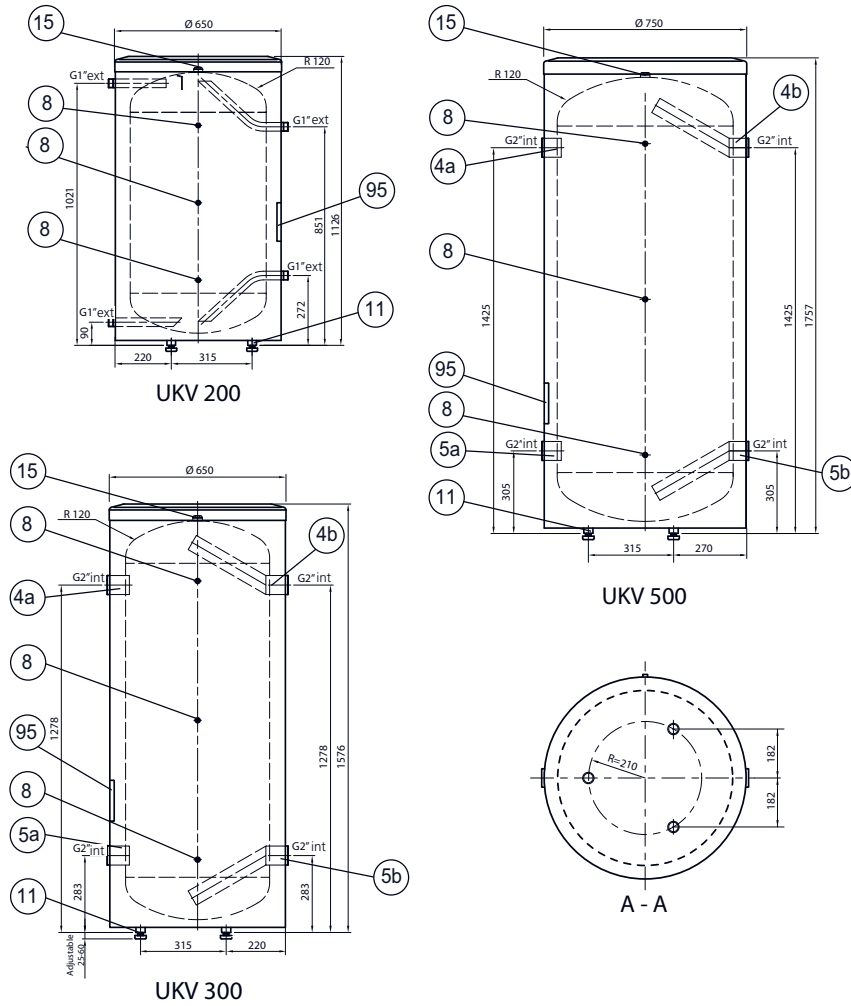


Suurempiin omakotitaloihin, kerrostaloihin, teollisuushalleihin tai vastaaviin, joissa on suuret tuloilmapatterit. Varaajasäiliötä käytetään tuloilmapatterin puskurisäiliönä. Käyttämättömät liitännät tulpataan. T-liitäntä pitää sijoittaa mahdollisimman lähelle UKV-säiliötä. Kun halutaan käyttää lämmitysjärjestelmän ulkoista ohjausta, lämpöpumpun pitää lämmitellä UKV:ta vaihtelevalla lauhtuoksella. Ulkoinen ohjaus ohjaa järjestelmää UKV:sta eteenpäin.

Huom! Nämä ovat periaatekaavioita. Laitteisto on suunniteltava voimassa olevien normien mukaisesti.

Mitat

Mittakuissa anturitaskut (8) ovat katsojan puolella.



Komponenttiluettelo (myös kytkentäkuvat)

- 4a Tulojohto lämpöpumpusta
- 4b Menojohto lämmitysjärjestelmään
- 5a Menojohto lämpöpumppuun
- 5b Paluujohto lämmitysjärjestelmästä
- 8 Anturitasku d 9,5
- 11 Säätojalat
- 15 Ilmausventtiili
- 44 Sulkuventtiili
- 49 Takaiskuventtiili
- 52 Varoventtiili
- 81 Säätoventtiili
- 88 Käyttövesianturi
- 89 Menolämpötilan anturi
- 93 SMO 10
- 94 Paluulämpötilan anturi
- 95 Arvokilpi, sarjanumero

- 99 Sähkövastus/sähkökattila
- 101 Tuloilmapatteri (ilmanvaihto)
- 120 UKV

Tekniset tiedot

UKV 200 / 300 / 500		
Tilavuus	litraa	200 / 300 / 500
Suurin käyttöpain	baarina	6
Käyttölämpötila	°C	16 - 95
Paino	kg	80 / 110 / 145

AT **KNV Energietechnik GmbH**, Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0 Fax: +43 (0)7662 8963-44 E-mail: mail@knv.at www.knv.at

CH **NIBE Wärmetechnik AG**, Winterthurerstrasse 710, CH-8247 Flurlingen
Tel: (52) 647 00 30 Fax: (52) 647 00 31 E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch

CZ **Druzstevni zavody Drazice s.r.o.**, Drazice 69, CZ - 294 71 Benatky nad Jizerou
Tel: +420 326 373 801 Fax: +420 326 373 803 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz

DE **NIBE Systemtechnik GmbH**, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: 05141/7546-0 Fax: 05141/7546-99 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de

DK **Vølund Varmeteknik**, Filial af NIBE AB, Brogårdsvej 7, 6920 Videbæk
Tel: 97 17 20 33 Fax: 97 17 29 33 E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk

FI **NIBE – Haato OY**, Valimotie 27, 01510 Vantaa
Puh: 09-274 697 0 Fax: 09-274 697 40 E-mail: info@haato.com www.haato.fi

GB **NIBE Energy Systems Ltd**, 3C Broom Business Park, Bridge Way, Chesterfield S41 9QG
Tel: 0845 095 1200 Fax: 0845 095 1201 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk

NL **NIBE Energietechniek B.V.**, Postbus 2, NL-4797 ZG WILLEMSTAD (NB)
Tel: 0168 477722 Fax: 0168 476998 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl

NO **NIBE AB**, Fekjan 15F, 1394 Nesbru
Tel: 22 90 66 00 Fax: 22 90 66 09 E-mail: info@nibe.se www.nibe-villavarme.no

PL **NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.** Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIAŁYSTOK
Tel: 085 662 84 90 Fax: 085 662 84 14 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl www.biawar.com.pl

RU © "EVAN" 17, per. Boynovskiy, Nizhny Novgorod
Tel./fax +7 831 419 57 06 E-mail: info@evan.ru www.nibe-evan.ru

NIBE AB Sweden, Box 14, Järnvägsgatan 40, SE-285 21 Markaryd
Tel: +46-(0)433-73 000 Fax: +46-(0)433-73 190 E-mail: info@nibe.se www.nibe.eu

